



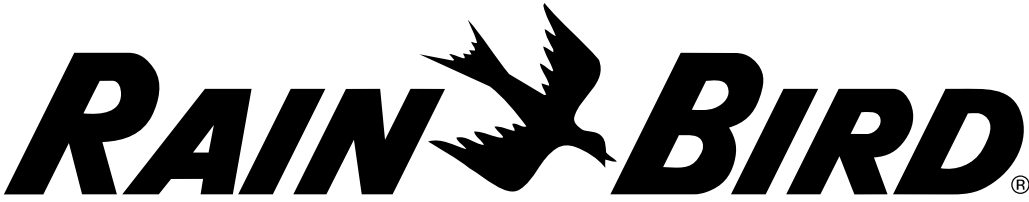
Rain Bird Corporation

6991 E. Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
Phone: (520) 741-6100
Fax: (520) 741-6522

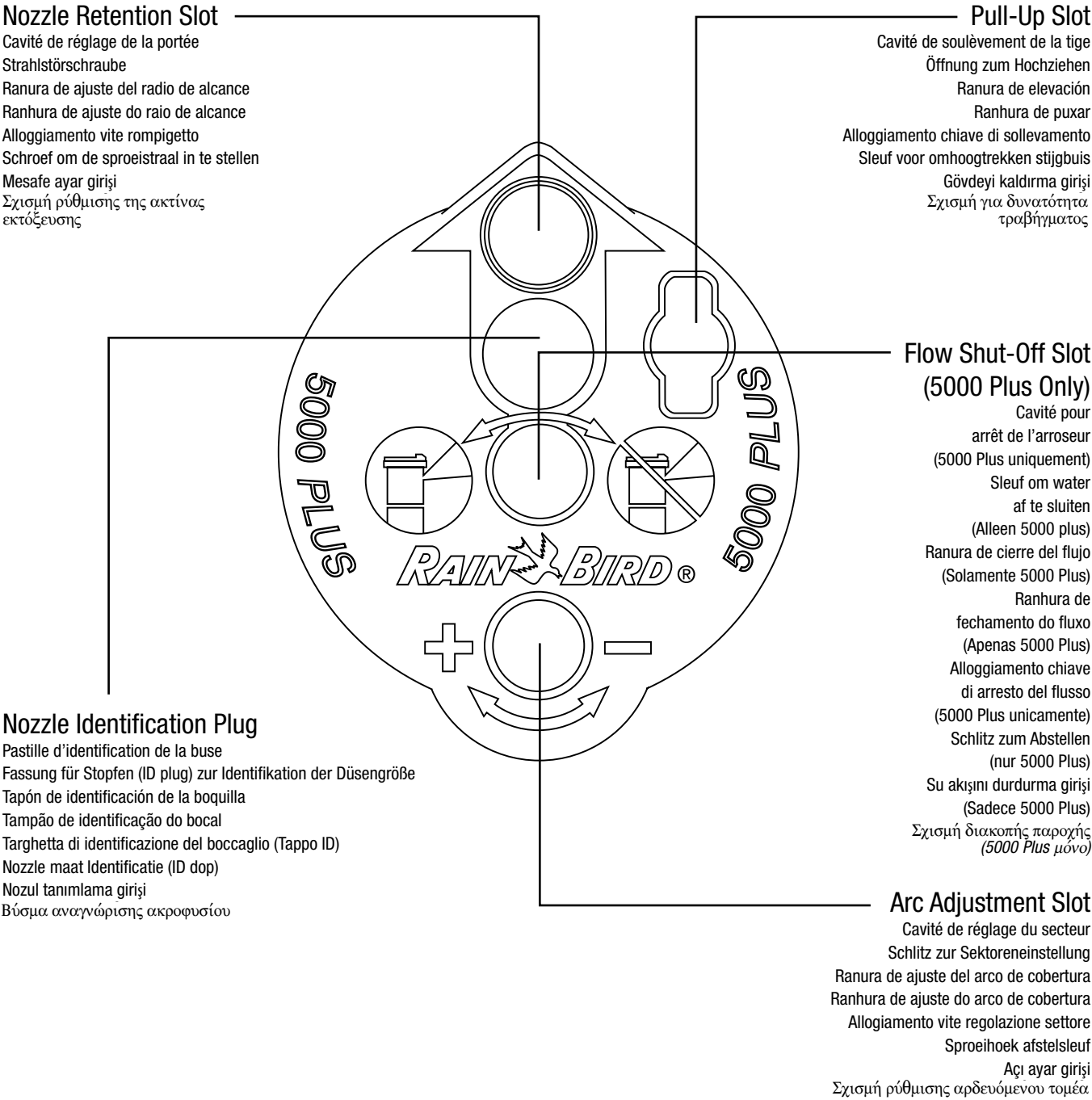
Rain Bird Corporation

970 West Sierra Madre Avenue
Azusa, CA 91702
Phone: (626) 812-3400
Fax: (626) 812-3411

www.rainbird.com

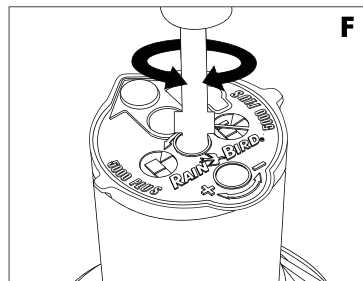
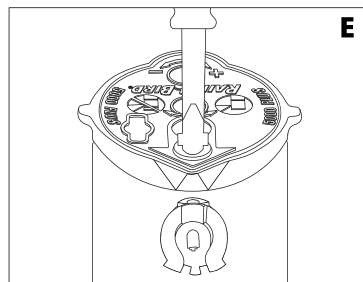
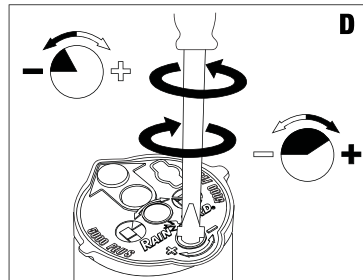
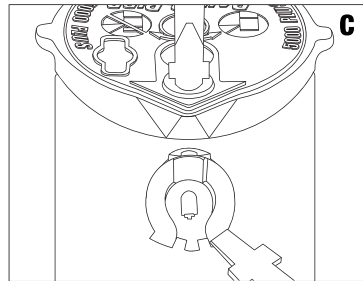
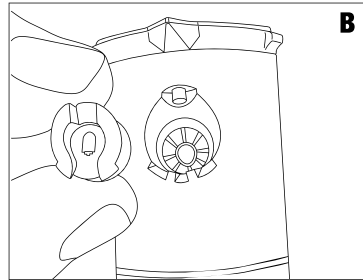
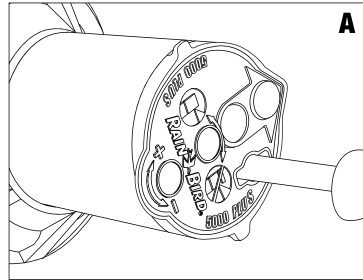


5000 Series Rotors
Installation Instructions



English

Installation Instructions



Installing and Removing Nozzles:

1. Insert tool into pull-up slot, turn 90 degrees, and lift up stem. **(A)**
2. Insert the desired nozzle into the nozzle socket, and turn the nozzle retention screw clockwise to secure the nozzle in place. **(B)**
3. Insert the selected nozzle's identification plug into the opening on the top of the rotor.
4. To remove the nozzle, back out the nozzle retention screw, place the blade of the screwdriver under the nozzle removal tab and press the handle down. **(C)**

Setting the Arc:

The arc is adjustable from 40–360 degrees (PC units only). The rotor is factory set to 180 degrees.

Align Fixed LEFT Edge:

1. Pull up turret and turn to the left trip point (counterclockwise). **CAUTION:** If the rotor does not turn easily to the left, first turn it right (clockwise) to the right trip point.

To increase or decrease the arc: (D)

1. While holding the nozzle turret at the fixed LEFT stop, insert tool or screwdriver into the adjustment socket.
- 2a. Turn the screwdriver clockwise (+) to INCREASE arc.
- 2b. Turn the screwdriver counterclockwise (-) to DECREASE arc.
3. Each full clockwise turn of the screwdriver will add or remove 90 degrees of arc.
4. When the maximum arc of 360 degrees or minimum arc of 40 degrees has been set, you will hear a ratcheting noise. Do not adjust the rotor beyond the maximum or minimum arc.

Radius Adjustment: (Radius can be reduced up to 25%) (E)

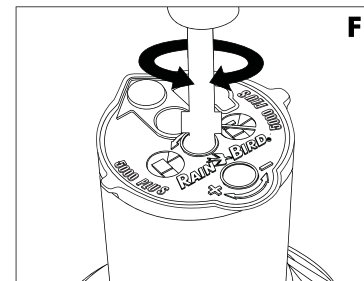
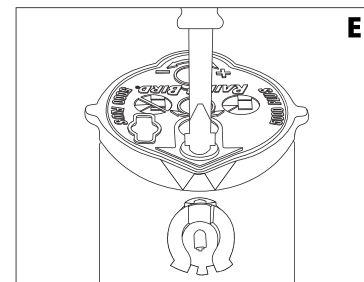
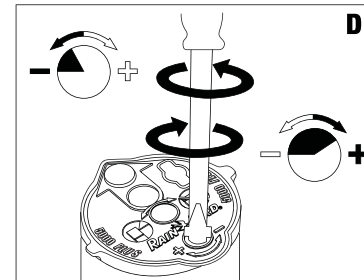
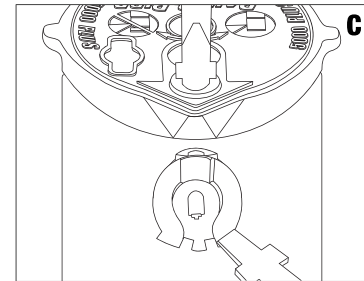
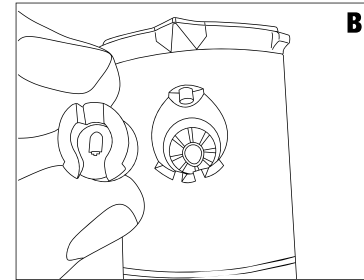
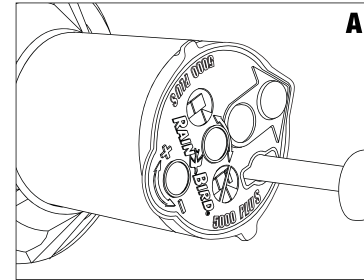
1. Insert tool or screwdriver into the nozzle retention socket.
2. Turn the screwdriver clockwise to reduce radius, and counterclockwise to increase radius.
Note: Disrupting water stream negatively impacts distribution uniformity.

(5000 PLUS ONLY) Turning Flow On or Off: (F)

1. Insert screwdriver into Flow Shut-off Slot.
2. Turn screwdriver clockwise 180 degrees to stop the flow of water.
3. Turn screwdriver counterclockwise 180 degrees to start the flow of water.

Deutsch

Installationsanleitung



Einsetzen und Herausnehmen der Düsen:

1. Stecken Sie das Werkzeug in die dafür vorgesehene Öffnung, drehen es um 90° und ziehen den Aufsteiger hoch. **(A)**
2. Setzen Sie die gewünschte Düse in die Düsenbasis ein und drehen die Strahlstörschraube in Uhrzeigerrichtung, um die Düse zu arretieren. **(B)**
3. Setzen Sie den Identifikationsstopfen für die gewählte Düse in die Öffnung oben auf dem Regner.
4. Um die Düse herauszunehmen, drehen Sie die Strahlstörschraube wieder zurück, stecken einen Schraubendreher unter die Aussparung der Düse und heben sie heraus. **(C)**

Sektoreneinstellung:

Der Sektor ist von 40° bis 360° einstellbar (nur für Teilkreismodelle); die werkseitige Einstellung ist 180°.

Einstellen des fixierten LINKEN Anschlags:

1. Ziehen Sie das Düsengehäuse hoch und drehen es zum linken Anschlag (gegen die Uhrzeigerrichtung). **ACHTUNG:** Wenn es sich nicht leicht nach links drehen läßt, drehen Sie es zuerst nach rechts (in Uhrzeigerrichtung) zum rechten Anschlag.

Vergrößerung oder Verkleinerung des Sektors: (D)

1. Während Sie das Düsengehäuse am fixierten LINKEN Anschlag festhalten, stecken Sie das Spezialwerkzeug oder einen Schraubendreher in den Schlitz zur Sektoreneinstellung.
- 2a. Drehen Sie den Schraubendreher in Uhrzeigerrichtung (+) um den Sektor zu vergrößern.
- 2b. Drehen Sie den Schraubendreher gegen die Uhrzeigerrichtung (-) um den Sektor zu verkleinern.
3. Jede volle Umdrehung des Schraubendrehers in Uhrzeigerrichtung/gegen die Uhrzeigerrichtung vergrößert/verkleinert den Sektor um 90°.
4. Wenn der max. Sektor von 360° oder der min. Sektor von 40° eingestellt ist, hören Sie ein Einrasten. Gehen Sie nicht über den maximalen oder minimalen Sektor hinaus.

Einstellung der Wurfweite (die Wurfweite kann bis zu 25 % reduziert werden): (E)

1. Stecken Sie den Schraubendreher in den dafür vorgesehenen Schlitz.
2. Drehen Sie den Schraubendreher in Uhrzeigerrichtung zum Verringern der Wurfweite und gegen die Uhrzeigerrichtung zum Vergrößern der Wurfweite.
Hinweis: Eine Unterbrechung des Wasserflusses wirkt sich negativ auf die Gleichmäßigkeit der Verteilung aus.

(Nur 5000 Plus) An- oder Abstellen des Durchflusses: (F)

1. Stecken Sie den Schraubendreher in den Schlitz zum Abstellen.
2. Drehen Sie den Schraubendreher um 180° in Uhrzeigerrichtung, um den Wasserdurchfluss zu stoppen.
3. Drehen Sie den Schraubendreher um 180° gegen die Uhrzeigerrichtung, um den Wasserdurchfluss anzustellen.

Οδηγίες εγκατάστασης

Εγκατάσταση και απομάκρυνση ακροφυσίων:

1. Τοποθετείτε το εργαλείο στη σχισμή τραβήγματος, περιστρέψετε 90 μοίρες, και ανυψώνετε το στέλεχος του εκτοξευτήρα **(A)**
2. Τοποθετείτε το επιθυμητό ακροφύσιο στη σχισμή του ακροφυσίου, και περιστρέψετε τη βίδα ρύθμισης της ακτίνας εκτόξευσης προς τη κατεύθυνση κίνησης των δεικτών του ρολογιού, για να ασφαλίσετε το ακροφύσιο στη θέση του. **(B)**
3. Τοποθετείτε το επιλεγμένο βύσμα αναγνώρισης ακροφυσίου στο ανοίγμα στο πάνω μέρος του εκτοξευτήρα.
4. Για να απομακρύνετε το ακροφύσιο, ξεβιδώνετε τη βίδα ρύθμισης της ακτίνας, τοποθετείτε το άκρο του κατσαβιδιού κάτω από το σημείο απομάκρυνσης του ακροφυσίου και πατάτε το χερούλι προς τα κάτω. **(C)**

Ρύθμιση του τομέα άρδευσης:

Ο τομέας άρδευσης ρυθμίζεται από 40-360 μοίρες (το μοντέλο τμήματος κύκλου μόνο). Ο εκτοξευτήρας ρυθμίζεται εξ' εργοστασίου στις 180 μοίρες.

Ευθυγράμμιση της σταθερής ΑΡΙΣΤΕΡΗΣ γωνίας:

1. Τραβάτε προς τα επάνω το στέλεχος του εκτοξευτήρα και περιστρέψετε προς το αριστερό σημείο διαδρομής (προς την αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης των δεικτών του ρολογιού). ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο εκτοξευτήρας δεν περιστρέφεται εύκολα προς τα αριστερά, πρώτα περιστρέψτε τον δεξιά (προς τη κατεύθυνση κίνησης των δεικτών του ρολογιού) προς το δεξί σημείο της διαδρομής.
2. Περιστρέψετε ολόκληρη τη θήκη του εκτοξευτήρα στο επιθυμητό αριστερό σταθερό σημείο, ή ξεβιδώνετε το καπάκι και απομακρύνετε το εσωτερικό του. Περιστρέψετε το εσωτερικό του για να ευθυγραμμίσετε το αριστερό σημείο διαδρομής στο επιθυμητό σημείο και το επανα-εγκαθιστάτε.

Για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε το τομέα άρδευσης: **(D)**

1. Κρατώντας τον πυργίσκο του ακροφυσίου στο σταθερό ΑΡΙΣΤΕΡΟ σημείο που σταματά, τοποθετείτε το εργαλείο ή το κατσαβίδι στη σχισμή ρύθμισης.
- 2a. Περιστρέψετε το κατσαβίδι προς τη κατεύθυνση κίνησης των δεικτών του ρολογιού, (+) για να αυξήσετε το τομέα.
- 2b. Περιστρέψετε το κατσαβίδι προς την αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης των δεικτών του ρολογιού, (-) για να ελαττώσετε το τομέα.
3. Η κάθε πλήρης περιστροφή του κατσαβιδιού θα προσθέσει ή θα αφαιρέσει 90 μοίρες απο το τομέα.
4. Όταν το μέγιστο των 360 μοιρών ή το ελάχιστο των 40 μοιρών έχει ρυθμισθεί, θα ακούσετε ένα διακριτικό θόρυβο. Μη ρυθμίζετε τον εκτοξευτήρα πέραν του μέγιστου ή ελάχιστου σημείου του τομέα.

Ρύθμιση της ακτίνας εκτόξευσης: Η ακτίνα μπορεί να μειωθεί έως και 25%. **(E)**

1. Τοποθετείτε το κατσαβίδι στη σχισμή ρύθμισης της ακτίνας.
2. Περιστρέψετε το κατσαβίδι προς τη κατεύθυνση κίνησης των δεικτών του ρολογιού για να ελαττώσετε την ακτίνα, και αντίστροφα για να αυξήσετε την ακτίνα.

(5000 Plus μόνο) Ανοίγμα ή κλείσιμο της παροχής: **(F)**

1. Τοποθετείτε το κατσαβίδι στη σχισμή διακοπής παροχής
2. Περιστρέψετε το κατσαβίδι προς τη κατεύθυνση κίνησης των δεικτών του ρολογιού 180 μοίρες, για να σταματήσετε τη παροχή νερού.
3. Περιστρέψετε το κατσαβίδι προς την αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης των δεικτών του ρολογιού 180 μοίρες, για την έναρξη παροχής νερού

Instrucciones para la Instalación

Cómo instalar y remover las boquillas:

1. Introduzca la herramienta en la ranura de elevación, gire 90 grados y tire hacia arriba para levantar el vástago (portaaspersor). **(A)**
2. Introduzca la boquilla que desea en el soquete de la boquilla y gire el tornillo de ajuste del radio en el sentido de las agujas del reloj para fijar la boquilla en su lugar. **(B)**
3. Introduzca el tapón de identificación de la boquilla seleccionada en la abertura en la parte superior del rotor.
4. Para remover la boquilla, retire el tornillo de ajuste del radio de alcance, coloque la punta del destornillador debajo de la lengüeta de extracción de la boquilla y presione la manija hacia abajo. **(C)**

Cómo ajustar el arco de cobertura:

El arco de cobertura (sector de riego) puede ser ajustado de 40 a 360 grados (solamente en los modelos de círculo parcial-PC). El rotor ha sido ajustado en fábrica a 180 grados.

Aliñe el borde fijo izquierdo:

1. Levante la torrecilla hacia arriba y gire hacia el punto de inversión izquierdo (en el sentido contrario a las agujas del reloj). **CAUTION:** Si el rotor no gira fácilmente hacia la izquierda, primero gírelo a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) hacia el punto de inversión derecho.
2. Sujete firmemente la parte superior de la torreta y gírela en sentido antihorario para alinear el punto de disparo izquierdo.

Para aumentar o disminuir el arco de cobertura: **(D)**

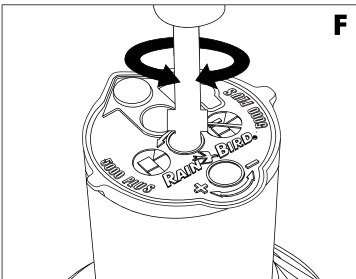
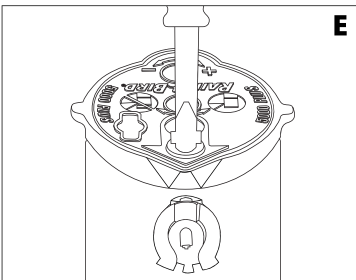
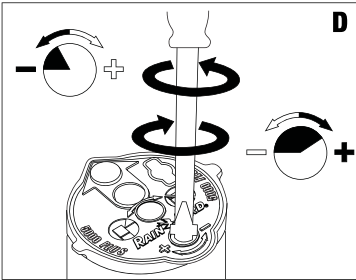
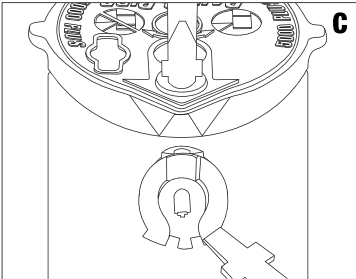
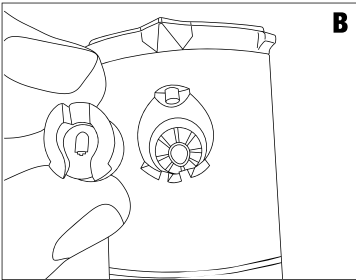
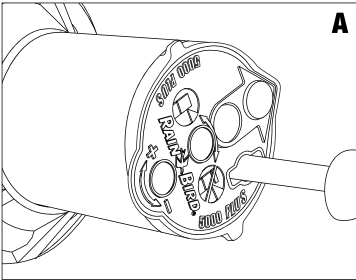
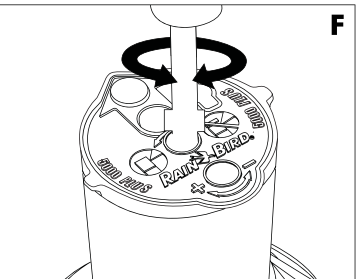
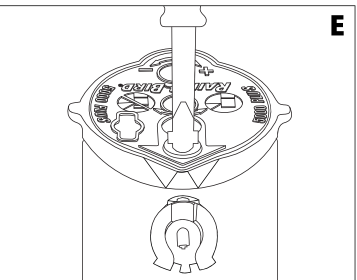
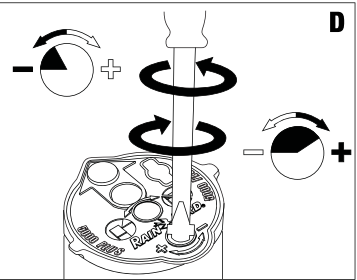
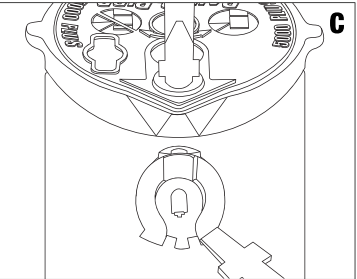
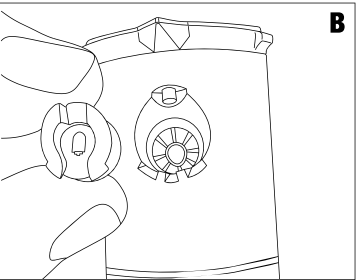
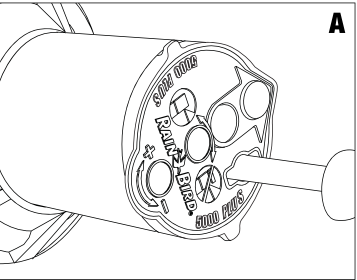
1. Mientras sostiene la torrecilla de la boquilla en el punto de inversión fijo izquierdo, introduzca la herramienta o el destornillador en el soquete de ajuste del arco de cobertura.
- 2a. Gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj (+) para AUMENTAR el arco de cobertura.
- 2b. Gire el destornillador en el sentido contrario a las agujas del reloj (-) para DISMINUIR el arco de cobertura.
3. Cada vuelta completa del destornillador aumentará o disminuirá el arco de cobertura 90 grados.
4. Cuando se haya fijado el arco de cobertura máximo de 360 grados o mínimo de 40 grados, usted escuchará como un matraqueo. No ajuste el rotor a un grado mayor o menor del arco de cobertura.

Ajuste del radio de alcance: (el radio de alcance puede ser reducido hasta en un 25%) **(E)**

1. Introduzca el destornillador en el soquete del ajuste del radio de alcance.
 2. Gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj para reducir el radio de alcance y en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el radio.
- Nota: La interrupción del flujo de agua afecta negativamente la uniformidad de la distribución.

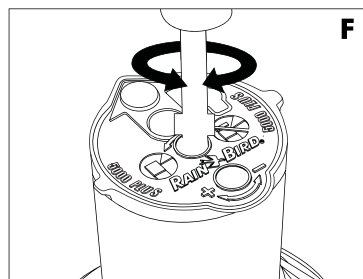
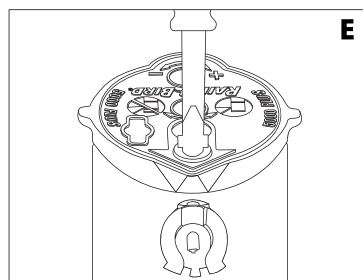
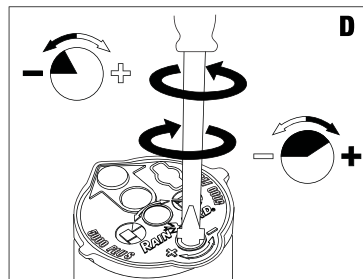
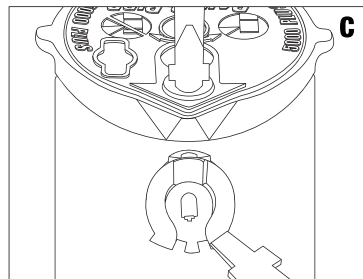
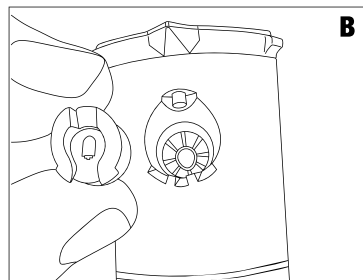
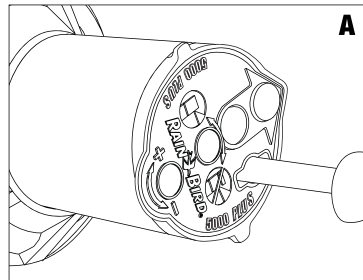
(Solamente 5000 Plus) Cómo abrir o cerrar el flujo: **(F)**

1. Introduzca el destornillador en la ranura de cierre del flujo.
2. Gire el destornillador 180 grados en el sentido de las agujas del reloj para interrumpir el flujo del agua.
3. Gire el destornillador 180 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj para iniciar el flujo del agua.



Português

Instruções para Instalar



Como instalar e remover bocais:

1. Insira uma ferramenta na ranhura de puxar, gire 90 graus e levante a haste. **(A)**
2. Insira o bocal desejado no soquete do bocal e gire o parafuso de ajuste do raio de alcance no sentido horário para fixar o bocal no lugar devido. **(B)**
3. Insira o tampão de identificação do bocal selecionado na abertura na parte superior do rotor.
4. Para remover o bocal, retire o parafuso de ajuste do raio de alcance, coloque a ponta da chave de fenda abaixo da lingüeta de remoção do bocal e pressione o cabo para baixo. **(C)**

Como ajustar o arco de cobertura:

O arco de cobertura pode ser ajustado de 40 a 360 graus (somente em modelos de círculo parcial-PC). O rotor é ajustado em fábrica a 180 graus.

Alinhe a borda fixa ESQUERDA:

1. Puxe a torre do rotor para cima e gire no sentido anti-horário até o ponto de inversão.
CUIDADO: Se o rotor não girar facilmente, gire primeiro para a direita (sentido horário) até o ponto de inversão da direita.
2. Segure firmemente a parte superior da torre e gire no sentido anti-horário para alinhar o ponto de disparo esquerdo.

Para aumentar ou diminuir arco de cobertura: (D)

1. Enquanto estiver segurando o torno de bocal no ponto de inversão fixo ESQUERDO, insira a ferramenta ou chave de fenda no soquete de ajuste de arco de cobertura.
- 2a. Gire a chave de fenda no sentido horário (+) para AUMENTAR o arco de cobertura.
- 2b. Gire a chave de fenda no sentido anti-horário (-) para DIMINUIR o arco de cobertura.
3. Cada volta completa da chave de fenda adicionará ou diminuirá 90 graus ao arco de cobertura.
4. Quando for ajustado o arco de cobertura máximo de 360 graus, se escutará um ruído tipo catraca. Não ajuste o rotor além do arco de cobertura máximo.

Ajuste do raio de alcance: (o raio de alcance pode ser reduzido até 25%) (E)

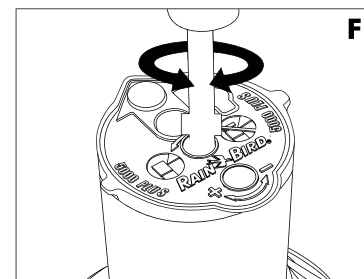
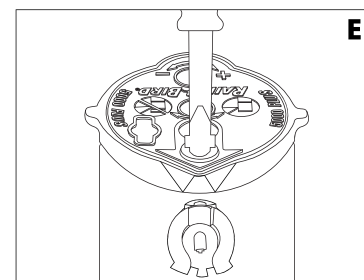
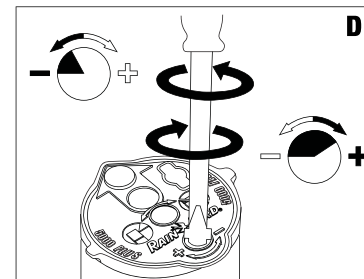
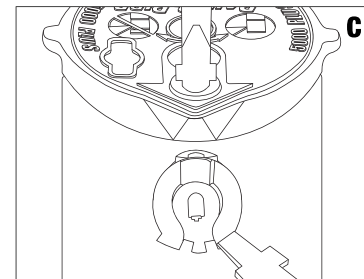
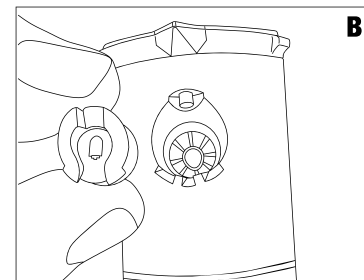
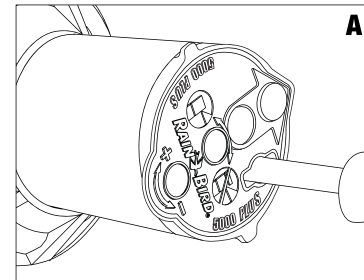
1. Insira a chave de fenda no soquete de ajuste do raio de alcance.
2. Gire a chave de fenda no sentido horário para reduzir o raio de alcance ou no sentido anti-horário para aumentá-lo.
Nota: A interrupção do fluxo de água impacta negativamente a uniformidade da distribuição.

(Apenas 5000 Plus) Como abrir ou fechar o fluxo: (F)

1. Insira a chave de fenda na ranhura de fechamento do fluxo.
2. Gire a chave de fenda 180 graus no sentido horário para interromper o fluxo da água.
3. Gire a chave de fenda 180 graus no sentido anti-horário para iniciar o fluxo da água.

Italiano

Istruzioni di Installazione



Per Installare e Rimuovere gli Ugelli:

1. Inserire l'apposita chiave nell'allogamento previsto, ruotare di 90 gradi e sollevare il pistone. **(A)**
2. Inserire l'ugello desiderato nell'apposito foro ed avvitare in senso orario la vite di regolazione della gittata per bloccare l'ugello. **(B)**
3. Inserire la targhetta di identificazione dell'ugello scelto nell'alloggiamento predisposto sulla parte superiore dell'irrigatore.
4. Per rimuovere l'ugello, svitare la vite di regolazione della gittata, posizionare la lama del cacciavite sotto la sede dell'ugello e fare leva. **(C)**

Regolazione dell'Angolo di Lavoro (unicamente su irrigatori parzializzabili):

L'angolo di lavoro è regolabile da 40 a 360 gradi. L'irrigatore è inizialmente regolato a 180 gradi alla fabbricazione.

Allineare il punto fermo di sinistra:

1. Sollevare il pistone e ruotarlo verso il punto fermo di sinistra (in senso antiorario).
ATTENZIONE: Se l'irrigatore non gira facilmente verso sinistra, girarlo prima verso destra (senso orario) fino al punto fermo di destra.
2. Afferrare saldamente la parte superiore della torretta e ruotare in senso antiorario per allineare il punto di intervento sinistro.

Per aumentare o diminuire l'angolo di lavoro: (D)

1. Mantenere la torretta porta ugelli nel punto fermo di SINISTRA, quindi inserire l'apposita chiave o un cacciavite nell'alloggiamento di regolazione dell'angolo di lavoro.
- 2a. Ruotare il cacciavite in senso orario (+) per AUMENTARE l'angolo di lavoro.
- 2b. Ruotare il cacciavite in senso antiorario (-) per DIMINUIRE l'angolo di lavoro.
3. Ogni giro completo del cacciavite, in senso orario o antiorario, aumenterà o diminuirà l'angolo di lavoro di 90 gradi.
4. Quando l'angolo di lavoro massimo di 360 gradi o minimo di 40 gradi è stato raggiunto, si sentirà un rumore meccanico. Non regolare l'irrigatore oltre l'angolo di lavoro massimo o minimo.

Regolazione della gittata: (Si può ridurre la gittata fino al 25%) (E)

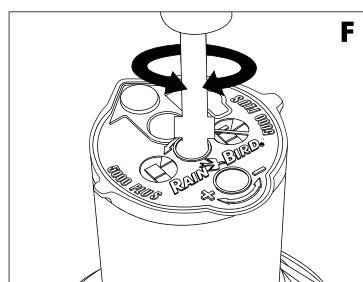
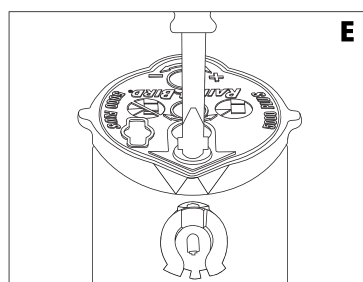
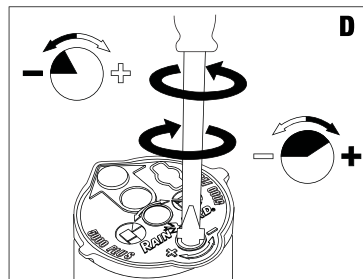
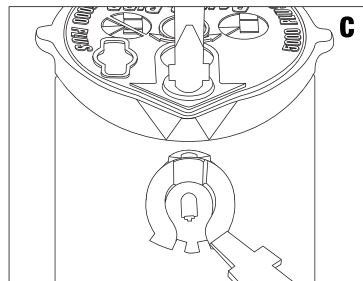
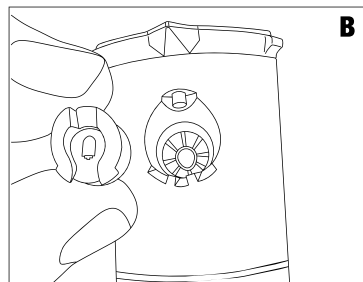
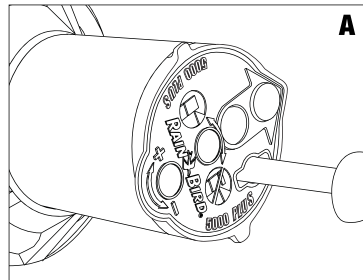
1. Inserire l'apposita chiave o un cacciavite nell'alloggiamento di regolazione della gittata.
2. Ruotare il cacciavite in senso orario per diminuire la gittata e in senso antiorario per aumentare la gittata.
Nota: L'interruzione del flusso d'acqua influisce negativamente sull'uniformità della distribuzione.

(5000 Plus unicamente) Per chiudere o aprire il flusso: (F)

1. Inserire il cacciavite nella sede "Flow-off" (chiusura flusso).
2. Ruotare il cacciavite di 180 gradi in senso orario per arrestare il flusso d'acqua.
3. Ruotare il cacciavite di 180 gradi in senso antiorario per ripristinare il flusso d'acqua.

Français

Instructions d'installation



Installer et retirer la buse:

1. Introduisez l'outil dans la cavité de soulèvement; tournez à 90 degrés et soulevez la tige escamotable. **(A)**
2. Insérez la buse désirée dans son logement et tournez la vis brise-jet dans le sens des aiguilles d'une montre afin de fixer la buse. **(B)**
3. Insérez la pastille d'identification de la buse dans l'ouverture au-dessus de l'arroseur.
4. Pour retirer la buse, dégagez d'abord la vis brise-jet. Placez la tête plate du tournevis sous la languette de la buse et appuyez sur le manche du tournevis pour faire levier et extraire la buse. **(C)**

Réglage du secteur arrosé:

Le secteur peut être réglé en tre 40 et 360 degrés (arroseurs secteur de cercle uniquement). L'arroseur est pré-réglé en usine à 180 degrés.

Alignez butée GAUCHE fixe:

1. Soulevez le porte-buse et tournez-le jusqu'au point d'arrêt de gauche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). **ATTENTION:** Si l'arroseur ne tourne pas facilement vers la gauche, tournez-le d'abord vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) jusqu'au point d'inversion droit.
2. Saisissez fermement le haut de la tourelle et tournez-la dans le sens antihoraire pour aligner le point de déclenchement gauche.

Pour agrandir ou réduire le secteur d'arrosage: (D)

1. Tout en maintenant le porte-buse au point d'arrêt GAUCHE, insérez l'outil ou le tournevis dans l'orifice de réglage du secteur.
- 2a. Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre (+) pour AGRANDIR le secteur arrosé.
- 2b. Tournez le tournevis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (-) pour REDUIRE le secteur arrosé.
3. Chaque tour complet, dans le sens des aiguilles d'une montre ajoutera 90 degrés au secteur, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduira le secteur arrosé de 90 degrés.
4. Quand le secteur maximum (360 degrés) ou minimum est atteint (40 degrés), vous entendrez un cliquetis. Ne réglez pas l'arroseur au-delà du secteur maximum ou au-dessous du secteur minimum.

Réglage de la portée: (la portée de l'arroseur peut être réduite jusqu'à 25 %) (E)

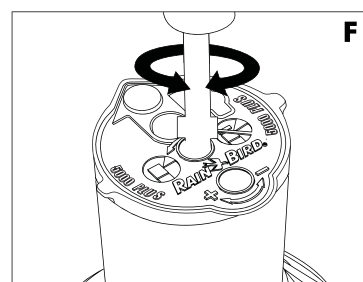
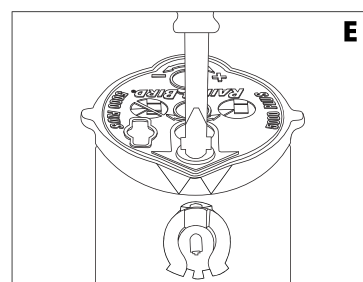
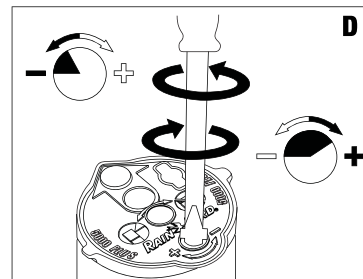
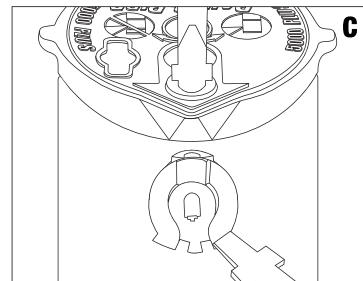
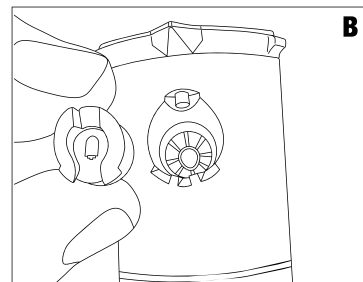
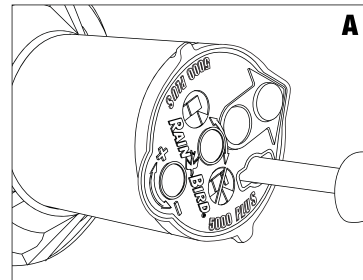
1. Insérez le tournevis dans la fente de réglage de portée (vis brise jet).
 2. Tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la portée ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la portée.
- Remarque: La perturbation du flux d'eau a un impact négatif sur l'uniformité de la distribution.

(5000 Plus uniquement) Arrêt d'un arroseur: (F)

1. Insérez le tournevis dans la cavité d'arrêt de l'arroseur.
2. Tournez le tournevis à 180 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour couper le débit.
3. Tournez le tournevis à 180 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réactiver l'arroseur.

Nederlands

Installatie Handleiding



Installeren en Verwijderen van Nozzles:

1. Steek het hulpstuk in de sleuf, draai dit 90 graden en trek de stijgbuis omhoog. **(A)**
2. Schuif de te gebruiken nozzle in de daarvoor bestemde opening en draai de afstelschroef met de klok mee om de nozzle vast te zetten. **(B)**
3. Druk de juiste nozzle-identificatiedop in de daarvoor bestemde opening aan de bovenkant van de sproeier.
4. Om het mondstuk te verwijderen dient eerst de afstelschroef losgedraaid te worden. Plaats vervolgens een platte schroevendraaier onder het uitsteeksel om het mondstuk te verwijderen en duw het handvat naar beneden. **(C)**

Instellen van de sproeihoek:

De sproeihoek is instelbaar van 40–360 graden (alleen sectorsproeiers). De sproeier is door de fabriek ingesteld op 180 graden.

Instellen van het vaste LINKER omkeerpunt:

1. Trek het sproeientje omhoog en draai dit tot het linker omkeerpunt (tegen de klok in). **VOORZICHTIG:** Als het sproeientje niet gemakkelijk linksom gedraaid kan worden draai het dan eerst rechtsom (met de klok mee) tot het rechter omkeerpunt.
2. Pak de bovenkant van de toren stevig vast en draai hem tegen de klok in om het linker uitschakelpunt uit te lijnen.

Om de sproeihoek te vergroten of te verkleinen: (D)

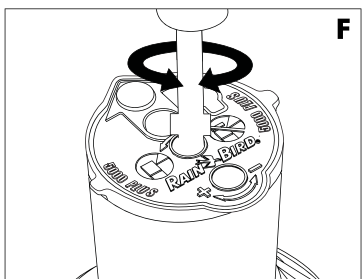
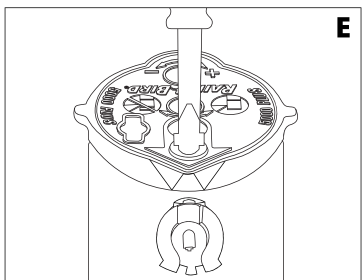
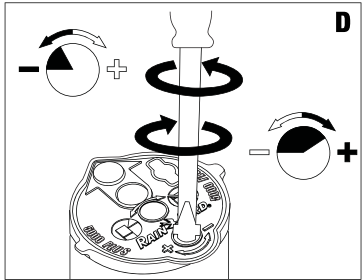
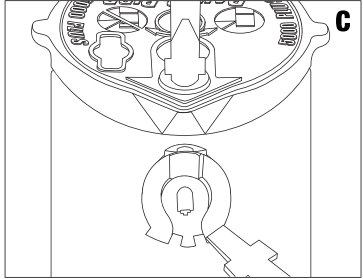
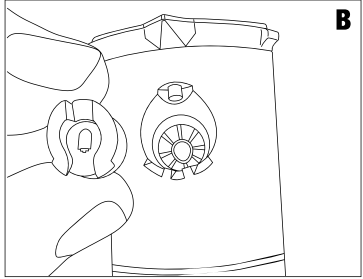
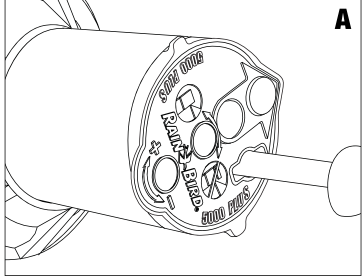
1. Steek, terwijl u het sproeientje op het LINKER omkeerpunt vasthoudt, het hulpstuk of een schroevendraaier in de afstelsleuf.
- 2a. Draai de schroevendraaier met de klok mee (+) om de sproeihoek te VERGROTEN.
- 2b. Draai de schroevendraaier tegen de klok in (-) om de sproeihoek te VERKLEINEN.
3. Iedere volle draaicirkel met de schroevendraaier verandert 90 graden aan de sproeihoek.
4. Wanneer de maximale sproeihoek van 360 graden of de minimale sproeihoek van 40 graden bereikt is hoort u een tikgeluid. Stel de sproeihoek dan niet verder af.

Instellen van de sproeistraal: (Straal kan maximaal tot met 25 % worden teruggebracht) (E)

1. Steek een platte schroevendraaier in de sleuf van de afstelschroef.
 2. Verminder de werpwijdte door de schroevendraaier met de klok mee te draaien en vermeerder deze door tegen de klok in te draaien.
- Let op: Het verstoren van de waterstroom heeft een negatieve invloed op de uniformiteit van de distributie.

(Alleen 5000 plus) Watertoevoer in- of uitschakelen: (F)

1. Steek een platte schroevendraaier in de sleuf om water af te sluiten.
2. Draai de schroevendraaier 180 graden met de klok mee om de toevoer af te sluiten.
3. Draai de schroevendraaier 180 graden tegen de klok in om de toevoer weer open te zetten.



Nozulların yerleştirilmesi ve çıkartılması:

- Gövdeyi kaldırma girişine aparatı sokarak 90 derece döndürün, ve gövdeyi kaldırın. **(A)**
- İsteddiğiniz nozulu nozul yuvasına sokun, ve mesafe ayar vidasını saat yönünde döndürerek nozulun yuvasından çıkmayacak şekilde yerleşmesini sağlayın. **(B)**
- Seçtiğiniz nozulun tanımlama parçasını rotorun üstündeki Nozul Tanımlama Girişine takın.
- Nozulu yuvasından çıkartmak için, önce mesafe ayar vidasını saat yönünün tersine çevirerek yukarıya kaldırın. Tornavidanın düz ucunu nozul çıkartma çıkıntısının altına sokup, tornavidayı aşağıya doğru bastırın. **(C)**

Açı Ayarı:

Açı, 40–360 derece arasında ayarlanabilir (Açı ayarlı modeller). Rotor fabrikada 180 dereceye ayarlanmıştır.

SOL sabit noktaya hizalama:

- Gövdeyi yukarı kaldırın ve rotor kafasını sol durma noktasına kadar çevirin (saat yönünün tersine). **DİKKAT:** Eğer rotor sola doğru rahatça dönmezse, önce sağa doğru (saat yönünde) sağ durma noktasına varıncaya kadar çevirin.
- Taretin üst kısmını sıkıca tutun ve sol tetikleme noktasını hizalamak için saat yönünün tersine döndürün.

Açıyı arttırmak ya da azaltmak: (D)

- Nozul kafasını SOL durma noktasında sabit tutarken, aparatı ya da düz uçlu bir tornavidayı açı ayar girişine sokun.
- a. Tornavidayı saat yönünde çevirin (+) açığı ARTTIRMAK için.
- b. Tornavidayı saat yönünün tersine çevirin (-) açığı AZALTMAK için.
- Tornavidanın saat yönündeki her bir tam dönüşü açığı 90 derece arttıracak ya da azaltacaktır.
- Maksimum açı olan 360 dereceye ya da minimum açı olan 40 dereceye ulaşıldığında, bir dişli sesi duymaya başlayacaksınız. Bu durumda tornavidayı döndürmeyi bırakın.

Mesafe ayarı: (Yarıçap atış mesafesi %25 oranında azaltılabilir) (E)

- Aparatı ya da düz uçlu bir tornavidayı mesafe ayar girişine sokun.
- Yarıçap atış mesafesini azaltmak için tornavidayı saat yönünde, arttırmak için saat yönünün tersine çevirin.

Not: Su akışının bozulması dağıtım tekdüzeliğini olumsuz etkiler.

(Sadece 5000 Plus) Su akışını başlatmak ya da durdurmak: (F)

- Düz uçlu tornavidayı Su Akışını Durdurma Girişine sokun.
- Su akışını durdurmak için tornavidayı saat yönünde 180 derece döndürün.
- Su akışını başlatmak için tornavidayı saat yönünün tersine 180 derece döndürün.

5000 Series Std. Angle Rain Curtain™ Nozzle Performance

IMPERIAL

Pressure psi	Nozzle	Radius ft.	Flow gpm	Precip In/h	Precip In/h
25	1.5	33	1.12	0.20	0.23
	2.0	35	1.50	0.24	0.27
	2.5	35	1.81	0.28	0.33
	3.0	36	2.26	0.34	0.39
	4.0	36	2.91	0.43	0.49
	5.0	37	3.72	0.52	0.60
	6.0	37	4.25	0.60	0.69
	8.0	33	5.90	1.26	1.50
35	1.5	34	1.35	0.22	0.26
	2.0	36	1.81	0.27	0.31
	2.5	37	2.17	0.31	0.35
	3.0	38	2.71	0.36	0.42
	4.0	40	3.50	0.42	0.49
	5.0	41	4.47	0.51	0.59
	6.0	43	5.23	0.54	0.63
	8.0	41	7.06	0.94	1.10
45	1.5	35	1.54	0.24	0.28
	2.0	37	2.07	0.29	0.34
	2.5	37	2.51	0.35	0.41
	3.0	39	3.09	0.37	0.43
	4.0	42	4.01	0.44	0.51
	5.0	43	5.09	0.48	0.56
	6.0	44	6.01	0.59	0.69
	8.0	44	8.03	0.92	1.06
55	1.5	35	1.71	0.27	0.31
	2.0	37	2.30	0.32	0.37
	2.5	37	2.76	0.39	0.45
	3.0	40	3.47	0.42	0.48
	4.0	42	4.44	0.48	0.56
	5.0	45	5.66	0.54	0.62
	6.0	50	6.63	0.51	0.59
	8.0	47	8.86	0.80	0.93
65	1.5	34	1.86	0.31	0.36
	2.0	35	2.52	0.40	0.46
	2.5	37	3.01	0.42	0.49
	3.0	40	3.78	0.45	0.53
	4.0	42	4.83	0.53	0.61
	5.0	45	6.16	0.59	0.68
	6.0	50	7.22	0.55	0.64
	8.0	48	9.63	0.84	0.97

Precipitation rates based on half-circle operation.

■ Square spacing based on 50% diameter of throw.

▲ Triangular spacing based on 50% diameter of throw.

Performance data collected in zero wind conditions.

Performance data derived from tests that conform with ASABE Standards; ASABE S398.1.

METRIC

Pressure bar	Nozzle	Radius m	Flow m³/h	Flow l/m	Precip mm/h	Precip mm/h
2.0	1.5	10.2	0.28	4.8	5	6
	2.0	10.8	0.36	6.0	6	7
	2.5	10.9	0.44	7.2	7	9
	3.0	11.2	0.55	9.0	9	10
	4.0	11.6	0.71	12.0	11	12
	5.0	12.1	0.91	15.0	13	15
	6.0	12.4	1.05	17.4	15	17
	8.0	11.8	1.45	24.0	32	37
2.5	1.5	10.4	0.31	5.4	6	7
	2.0	11.0	0.41	6.6	7	8
	2.5	11.3	0.50	8.4	8	9
	3.0	11.2	0.62	10.2	9	11
	4.0	12.3	0.81	13.2	11	13
	5.0	12.7	1.03	17.4	13	15
	6.0	13.2	1.21	20.4	14	16
	8.0	13.3	1.63	27.0	24	28
3.0	1.5	10.6	0.34	6.0	6	7
	2.0	11.2	0.45	7.8	7	8
	2.5	11.3	0.56	9.6	9	10
	3.0	12.1	0.69	11.4	9	11
	4.0	12.7	0.89	15.0	11	13
	5.0	13.5	1.13	18.6	12	14
	6.0	13.4	1.34	22.2	13	17
	8.0	13.4	1.79	30.0	23	27
3.5	1.5	10.7	0.37	6.0	7	8
	2.0	11.3	0.49	8.4	8	9
	2.5	11.3	0.60	10.2	9	11
	3.0	12.2	0.74	12.6	10	12
	4.0	12.8	0.97	16.2	12	14
	5.0	13.7	1.23	20.4	13	15
	6.0	14.2	1.45	24.0	13	15
	8.0	14.9	1.93	32.4	20	24
4.0	1.5	10.6	0.40	6.6	7	8
	2.0	11.1	0.52	9.0	8	10
	2.5	11.3	0.64	10.8	10	12
	3.0	12.2	0.80	13.2	11	12
	4.0	12.8	1.04	17.4	13	15
	5.0	13.7	1.32	22.2	14	16
	6.0	14.9	1.55	25.8	14	16
	8.0	15.2	2.06	34.2	21	25
4.5	1.5	10.4	0.42	7.2	8	9
	2.0	10.7	0.55	9.0	10	11
	2.5	11.3	0.68	11.4	11	12
	3.0	12.2	0.84	13.8	11	13
	4.0	12.8	1.10	18.0	13	15
	5.0	13.7	1.40	23.4	15	17
	6.0	14.6	1.64	28.2	15	18
	8.0	15.2	2.19	36.6	19	22

5000 Series Low Angle Nozzle Performance

IMPERIAL						■	▲
Pressure psi	Nozzle	Radius ft.	Flow gpm	Precip In/h	Precip In/h		
25	1.0 LA	25	0.76	0.23	0.27		
	1.5 LA	27	1.15	0.30	0.35		
	2.0 LA	29	1.47	0.34	0.39		
	3.0 LA	29	2.23	0.51	0.59		
35	1.0 LA	28	0.92	0.23	0.26		
	1.5 LA	30	1.38	0.30	0.34		
	2.0 LA	31	1.77	0.35	0.41		
	3.0 LA	33	2.68	0.47	0.55		
45	1.0 LA	29	1.05	0.24	0.28		
	1.5 LA	31	1.58	0.32	0.37		
	2.0 LA	32	2.02	0.38	0.44		
	3.0 LA	35	3.07	0.48	0.56		
55	1.0 LA	29	1.17	0.27	0.31		
	1.5 LA	31	1.76	0.35	0.41		
	2.0 LA	33	2.24	0.40	0.46		
	3.0 LA	36	3.41	0.51	0.58		
65	1.0 LA	29	1.27	0.29	0.34		
	1.5 LA	31	1.92	0.38	0.44		
	2.0 LA	33	2.45	0.43	0.50		
	3.0 LA	36	3.72	0.55	0.64		

Precipitation rates based on half-circle operation.

■ Square spacing based on 50% diameter of throw.

▲ Triangular spacing based on 50% diameter of throw.

Performance data collected in zero wind conditions
Performance data derived from tests that conform with ASABE Standards;
ASABE S398.1.

METRIC							■	▲
Pressure bar	Nozzle	Radius m	Flow m³/h	Flow l/m	Precip mm/h	Precip mm/h		
1.7	1.0 LA	7.6	0.17	3.0	6	7		
	1.5 LA	8.2	0.26	4.2	8	9		
	2.0 LA	8.8	0.33	5.4	9	10		
	3.0 LA	8.8	0.51	8.4	13	15		
2.0	1.0 LA	8.0	0.18	3.0	6	6		
	1.5 LA	8.6	0.28	4.8	8	9		
	2.0 LA	9.1	0.36	6.0	9	10		
	3.0 LA	9.3	0.55	9.0	13	15		
2.5	1.0 LA	8.6	0.20	3.6	5	6		
	1.5 LA	9.2	0.32	5.4	8	9		
	2.0 LA	9.5	0.41	6.6	9	10		
	3.0 LA	10.1	0.62	10.2	12	14		
3.0	1.0 LA	8.8	0.22	3.6	6	7		
	1.5 LA	9.4	0.35	6.0	8	9		
	2.0 LA	9.7	0.45	7.8	10	11		
	3.0 LA	10.6	0.68	11.4	12	14		
3.5	1.0 LA	8.8	0.24	4.2	6	7		
	1.5 LA	9.4	0.38	6.6	9	10		
	2.0 LA	9.9	0.49	8.4	10	11		
	3.0 LA	10.8	0.74	12.6	13	15		
4.0	1.0 LA	8.8	0.26	4.2	7	8		
	1.5 LA	9.4	0.41	6.6	9	11		
	2.0 LA	10.1	0.52	9.0	10	12		
	3.0 LA	11.0	0.80	13.2	13	15		
4.5	1.0 LA	8.8	0.27	4.8	7	8		
	1.5 LA	9.4	0.44	7.2	10	11		
	2.0 LA	10.1	0.56	9.0	11	13		
	3.0 LA	11.0	0.84	13.8	14	16		

5000 PRS Std. Angle Rain Curtain™ Nozzle Performance

IMPERIAL						■	▲
Pressure psi	Nozzle	Radius ft.	Flow gpm	Precip In/h	Precip In/h		
25	1.5	33	1.12	0.20	0.23		
	2.0	35	1.50	0.24	0.27		
	2.5	35	1.81	0.28	0.33		
	3.0	36	2.26	0.34	0.39		
	4.0	36	2.91	0.43	0.49		
	5.0	37	3.72	0.52	0.66		
	6.0	37	4.25	0.60	0.69		
	8.0	33	5.90	1.26	1.50		
35	1.5	34	1.35	0.22	0.26		
	2.0	36	1.81	0.27	0.31		
	2.5	37	2.17	0.31	0.35		
	3.0	38	2.71	0.36	0.41		
	4.0	40	3.50	0.42	0.49		
	5.0	41	4.47	0.51	0.59		
	6.0	43	5.23	0.54	0.63		
	8.0	41	7.06	0.94	1.10		
45	1.5	35	1.54	0.24	0.28		
	2.0	37	2.07	0.29	0.34		
	2.5	37	2.51	0.35	0.41		
	3.0	39	3.09	0.37	0.43		
	4.0	42	4.01	0.44	0.51		
	5.0	43	5.09	0.48	0.56		
	6.0	44	6.01	0.55	0.63		
	8.0	44	8.03	0.92	1.06		
55–75	1.5	35	1.59	0.25	0.29		
	2.0	37	2.14	0.30	0.35		
	2.5	37	2.60	0.37	0.42		
	3.0	39	3.20	0.39	0.44		
	4.0	42	4.15	0.45	0.52		
	5.0	43	5.27	0.50	0.58		
	6.0	44	6.22	0.57	0.65		
	8.0	44	8.31	0.72	0.84		

Precipitation rates based on half-circle operation

■ Square spacing based on 50% diameter of throw.

▲ Triangular spacing based on 50% diameter of throw.

Performance data collected in zero wind conditions.
Performance data derived from tests that conform with ASABE Standards;
ASABE S398.1.

METRIC							■	▲
Pressure bar	Nozzle	Radius m	Flow m³/h	Flow l/m	Precip mm/h	Precip mm/h		
1.7	1.5	10.1	0.25	4.2	5	6		
	2.0	10.7	0.34	5.4	6	7		
	2.5	10.7	0.41	6.6	7	8		
	3.0	11.0	0.51	8.4	8	10		
	4.0	11.3	0.66	10.8	10	12		
	5.0	11.9	0.84	13.8	12	14		
	6.0	11.9	0.97	16.2	14	16		
	8.0	11.0	1.34	22.2	22	26		
2.0	1.5	10.2	0.28	4.8	5	6		
	2.0	10.8	0.36	6.0	6	7		
	2.5	10.9	0.44	7.2	7	9		
	3.0	11.2	0.55	9.0	9	10		
	4.0	11.6	0.71	12.0	11	13		
	5.0	12.1	0.91	15.0	13	15		
	6.0	12.4	1.05	17.4	15	17		
	8.0	11.8	1.45	24.0	32	37		
2.5	1.5	10.4	0.31	5.4	6	7		
	2.0	11.0	0.41	6.6	7	8		
	2.5	11.3	0.50	8.4	8	9		
	3.0	11.2	0.62	10.2	9	11		
	4.0	12.3	0.81	13.2	11	13		
	5.0	12.7	1.03	17.4	13	15		
	6.0	13.2	1.21	20.4	14	16		
	8.0	13.3	1.63	27.0	24	18		
3.0	1.5	10.6	0.34	6.0	6	7		
	2.0	11.2	0.45	7.8	7	8		
	2.5	11.3	0.56	9.6	9	10		
	3.0	12.1	0.69	11.4	9	11		
	4.0	12.7	0.89	16.8	11	13		
	5.0	13.5	1.13	18.6	12	14		
	6.0	13.9	1.34	22.2	14	16		
	8.0	14.1	1.79	30.0	23	27		
3.5–5.2	1.5	10.6	0.35	6.0	6	7		
	2.0	11.2	0.47	7.8	8	9		
	2.5	11.3	0.58	10.2	9	11		
	3.0	12.1	0.71	12.0	10	11		
	4.0	12.7	0.92	15.6	12	13		
	5.0	13.5	1.17	19.2	13	15		
	6.0	13.9	1.39	22.8	14	17		
	8.0	14.1	1.85	31.2	18	21		

5000 PRS Low Angle Nozzle Performance

IMPERIAL					
Pressure psi	Nozzle	Radius ft.	Flow gpm	Precip In/h	Precip In/h
25	1.0 LA	25	0.76	0.22	0.26
	1.5 LA	27	1.15	0.30	0.35
	2.0 LA	29	1.47	0.34	0.39
	3.0 LA	29	2.23	0.51	0.59
35	1.0 LA	28	0.92	0.21	0.25
	1.5 LA	30	1.38	0.30	0.34
	2.0 LA	31	1.77	0.35	0.41
	3.0 LA	33	2.68	0.47	0.55
45	1.0 LA	29	1.05	0.23	0.26
	1.5 LA	31	1.58	0.32	0.37
	2.0 LA	32	2.02	0.38	0.44
	3.0 LA	35	3.07	0.48	0.56
55-75	1.0 LA	29	1.09	0.25	0.29
	1.5 LA	31	1.64	0.33	0.38
	2.0 LA	32	2.09	0.39	0.45
	3.0 LA	35	3.18	0.50	0.58

Precipitation rates based on half-circle operation.

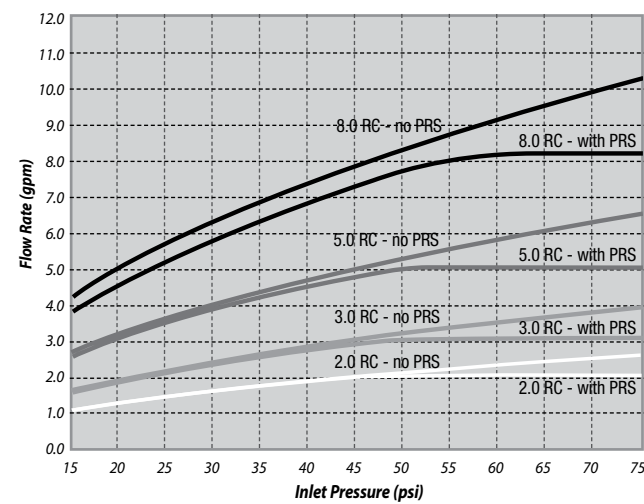
■ Square spacing based on 50% diameter of throw.

▲ Triangular spacing based on 50% diameter of throw.

Performance data collected in zero wind conditions
Performance data derived from tests that conform with ASABE Standards;
ASABE S398.1.

METRIC						
Pressure bar	Nozzle	Radius m	Flow m³/h	Flow l/m	Precip mm/h	Precip mm/h
1.7	1.0 LA	7.6	0.17	3.0	6	7
	1.5 LA	8.2	0.26	4.2	8	9
	2.0 LA	8.8	0.33	5.4	9	10
	3.0 LA	8.8	0.51	8.4	13	15
2.0	1.0 LA	8.0	0.18	3.0	6	6
	1.5 LA	8.6	0.28	4.8	8	9
	2.0 LA	9.1	0.36	6.0	9	10
	3.0 LA	9.3	0.55	9.0	13	15
2.5	1.0 LA	8.6	0.20	3.6	5	6
	1.5 LA	9.2	0.32	5.4	8	9
	2.0 LA	9.5	0.41	6.6	9	10
	3.0 LA	10.1	0.62	10.2	12	14
3.0	1.0 LA	8.8	0.22	3.6	6	7
	1.5 LA	9.4	0.35	6.0	8	9
	2.0 LA	9.7	0.45	7.8	10	11
	3.0 LA	10.6	0.68	11.4	12	14
3.5-5.2	1.0 LA	8.8	0.23	3.6	6	7
	1.5 LA	9.4	0.36	6.0	8	10
	2.0 LA	9.7	0.47	7.8	10	12
	3.0 LA	10.6	0.70	12.0	13	15

Flow Rate vs. Inlet Pressure – Rain Curtain™ Nozzles



5000/5000 Plus PRS Series Rotor

